

# STILLE NACHT, HEILIGE NACHT

M: Franz Xaver Gruber, T: Joseph Mohr (1818)

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Alles schläft; einsam wacht  
Nur das traute heilige Paar.  
Holder Knab' im lockigten Haar,  
Schlafe in himmlischer Ruh!  
Schlafe in himmlischer Ruh!

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Gottes Sohn! O wie lacht  
Lieb' aus deinem göttlichen Mund,  
Da uns schlägt die rettende Stund'.  
Jesus in deiner Geburt!  
Jesus in deiner Geburt!

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Die der Welt Heil gebracht,  
Aus des Himmels goldenen Höhn  
Uns der Gnaden Fülle läßt seh'n  
Jesum in Menschengestalt,  
Jesum in Menschengestalt

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Wo sich heut alle Macht  
Väterlicher Liebe ergoß  
Und als Bruder huldvoll umschloß  
Jesus die Völker der Welt,  
Jesus die Völker der Welt.

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Lange schon uns bedacht,  
Als der Herr vom Grimme befreit,  
In der Väter urgrauer Zeit  
Aller Welt Schonung verhieß,  
Aller Welt Schonung verhieß.

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Hirten erst kundgemacht  
Durch der Engel Alleluja,  
Tönt es laut bei Ferne und Nah:  
Jesus der Retter ist da!  
Jesus der Retter ist da!

# SILENT NIGHT

M: Franz Xaver Gruber (1818), T: John Freeman Young (1859)

Silent night! Holy night!  
All is calm, all is bright  
Round yon virgin mother and child!  
Holy infant, so tender and mild,  
Sleep in heavenly peace!  
Sleep in heavenly peace!

Silent night! Holy night!  
Shepherds quake at the sight!  
Glories stream from heaven afar,  
Heavenly hosts sing Alleluia!  
Christ the Saviour is born!  
Christ the Saviour is born!

Silent night! Holy night!  
Son of God, love's pure light  
Radiant beams from thy holy face  
With the dawn of redeeming grace,  
Jesus, Lord, at thy birth!  
Jesus, Lord, at thy birth!